

REPUBLICA DE MOÇAMBIQUE INQUERITO DEMOGRAFICO E DE SAÚDE - IDS 2011



QUESTIONÁRIO DO AGREGADO FAMILIAR

CONFIDENCIAL

		IDENTIFICAÇÃO							
NOME DO CHEFE DO AG	NOME DO CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR								
NOME DO LOCAL									
PROVÍNCIA									
URBANO / RURAL (URB	ANO = 1, RURAL = 2)								
NOME E NÚMERO DA ÁI	REA DE ENUMERAÇÃO (IDS I.D.)							
NÚMERO DO AGREGAD	O FAMILIAR								
AGREGADO FAMILIAR S	SELECCIONADO PARA TE	TREVISTAR HOMENS ESTAGEM DE CRIANÇAS DULO DE VIOLÊNCIA MU		000					
	V	ISITAS DO(A) INQUIRIDO	R(A)						
	1	2	3	VISITA FINAL					
DATA				DIA					
NOME DO(A) INQUIRIDOR(A) RESULTADO				ANO . 2 0 1 1 CÓDIGO					
PRÓXIMA DATA VISITA: HORA				NÚMERO TOTAL DE VISITAS					
CÓDIGOS DE RESULTAI 1 COMPL 2 AGREC 3 TODO 4 ENTRE 5 RECUS	NÚMERO DE PESSOAS NO AGREGADO NÚMERO DE MULHERES 15-49								
6 CASA DESOCUPADA OU O PRÉDIO NÃO É RESIDÊNCIA 7 CASA DESTRUÍDA 8 CASA NÃO ENCONTRADA 9 OUTRO (ESPECIFIQUE) NÚMERO DE HOMENS 15-64 NÚMERO DE HOMENS 15-64									
	(ESPECIFIQUE) N° DE LINHA DO (A) INQUIRIDO (A)								
CONTROLA	DOR(A)								
NOME									

CONSENTIMENTO INFORMADO

Bom dia / tarde. Meu nome é (DIZER O NOME). Sou inquiridora do INE e minha identificação é esta (MOSTRAR O CRACHÁ). Estamos a realizar um inquérito nacional sobre vários aspectos de saúde. Agradecíamos a sua participação neste inquérito. A informação que estamos a recolher vai ajudar o governo na planificação e no melhoramento dos serviços de saúde. Como parte da inquérito, gostaríamos de fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. As informações que nos providenciar serão estritamente confidenciais, e não serão partilhadas com ninguém além dos membros da equipa de trabalho.

A participação neste inquérito é voluntária, e se tiver qualquer pergunta que não queira responder pode nos dizer e passaremos para pergunta seguinte; ou pode interromper a entrevista a qualquer momento. Contudo, esperamos que participe no inquérito e as suas respostas são muito importantes.

Gostaria de me fazer algumas perguntas relacionadas com o inquérito?

No caso de precisar mais informações acerca deste estudo pode contactar a delegação provincial de Estatística.

Posso iniciar com a entrevista?		
ASSINATURA DO INQUIRIDOR(A):	Data:	
O INQUIRIDO ACEITA SER ENTREVISTADO	. 1 O INQUIRIDO NÃO ACEITA SER ENTREVISTADO	2→ FIN

MÓDULO DO AGREGADO FAMILIAR

							15 ANOS OU MAIS			
Nº DE OR- DEM	MORADORES HABITUAIS E VISITANTES	RELAÇÃO DE PARENTESCO COM O CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR	SEXO	RESID	ÊNCIA	IDADE	ESTADO CIVIL	I	ELIGIBILIDAD	DE
	Por favor, diga-me os nomes das pessoas que vivem habitualmente neste agregado e dos visitantes que dormiram a noite passada aqui, começando pelo chefe do agregado familiar	Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o chefe do agregado familiar?	(NOME) é homem ou mulher ?	(NOME) vive habitual- mente nesta casa ?	(NOME) dormiu a noite passada aqui ?	Quantos anos comple- tos tem (NOME)? SE 95 OU MAIS, ANOTE 95	Qual é o estado civil actual do (NOME)? 1 = CASADO(A) OU VIVE EM UNIÃO 2 = DIVORCIADO/	FAÇA UM CÍRCULO NO Nº DE TODAS AS MULHE- RES DE 15-49 ANOS	FAÇA UM CÍRCULO NO Nº DE TODOS OS HOMENS DE 15-64 ANOS DE IDADE	FAÇA UM CÍRCULO NO № DE TODAS AS CRIANÇAS DE 0-5 ANOS DE IDADE
	DEPOIS DE LISTAR E ANO- TAR A RELAÇÃO DE PARENTESCO E SEXO PARA CADA PESSOA, FAÇA AS PER- GUNTAS 2A- 2C, PARA CERTIFICAR QUE A LISTA ESTÁ COMPLETA.	VEJA OS CÓDI- GOS EM BAIXO					SEPARADO(A) 3 = VIÚVO(A) 4 = NUNCA- ESTEVE CASADO(A) E NUNCA VIVEU EM UNIÃO	DE IDADE		
	EM SEGUIDA, FAÇA AS PERGUNTAS DAS COLUNAS 5-32 PARA TODAS AS PESSOAS									
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
01			H M 1 2	SIM NÃO 1 2	SIM NÃO 1 2	EM ANOS		01	01	01
02			1 2	1 2	1 2			02	02	02
03			1 2	1 2	1 2			03	03	03
04			1 2	1 2	1 2			04	04	04
05			1 2	1 2	1 2			05	05	05
06			1 2	1 2	1 2			06	06	06
07			1 2	1 2	1 2			07	07	07
08			1 2	1 2	1 2			08	08	08
09			1 2	1 2	1 2			09	09	09
10			1 2	1 2	1 2			10	10	10
Existen	para confirmar que a lista está c n outras pessoas como crianças	ou bebés	INCLU				ÓDIGOS PARA P. 3:			со
2B) Ex como e que viv 2C) Tei	o foram listados? istem outras pessoas que não sá impregados domésticos, inquilino vem habitualmente nesta casa? m hóspedes, visitantes temporá iha dormido nesta casa e que nã i?	os, ou amigos SIM rios, ou alguém	INCLU LISTA INCLU LISTA LISTA	II NA II NA	NÃO NÃO NÃO NÃO	01 = 0 02 = 0 03 = F 04 = 0 05 = N 06 = F	COM CHEFE DO AGI CHEFE CONJUGE CILHO/FILHA SENRO/NORA LETO/NETA PAI/MAE COGRO/SOGRA	08 = IRMAO 09 = OUTRO 10 = FILHO	/IRMĂ D PARENTE ADOPTIVO/ E ARENTESCO	NTEADO

	SOBREVIVÊNCIA DOS PAIS								
	PARA PESSOAS DE 0-17 ANOS				PARA PESSOAS DE 5 OU PARA PESSOAS DE 5-24 ANOS MAIS ANOS			PARA PESSOAS DE 0-4 ANOS	
Nº DE OR- DEM	SOBI		: RESIDÊNCIA D OLÓGICOS	OS PAIS	REC		CTUALMENTE/ CENTEMENTE REQUENTA A ESCOLA	REGISTO DE NASCIMENTO	
	A mãe biológica de (NOME) está viva?	A mãe biológica de (NOME) vive nesta casa ou era hóspede na última noite? SE SIM: Qual é o nome dela? REGISTA O NÚMERO DA LINHA DA MÃE SE NÃO, REGISTA '00'.	O pai biológico de (NOME) está vivo?	O pai biológico de (NOME) vive nesta casa ou era hóspede na última noite? SE SIM: Qual é o nome dele? REGISTA O NÚMERO DA LINHA DO PAI SE NÃO, REGISTA '00'.	O (NOME) alguma vez frequentou escola?	Qual é o nível mais elevado que (NOME) frequentou? VEJA CÓDIGOS EM BAIXO Qual é a classe / ano mais elevado que o (NOME) completou nesse nível? VEJA CÓDIGOS EM BAIXO	O (NOME) frequentou escola durante o ano lectivo corrente?	Durante este ano lectivo, qual foi a classe/ano mais elevado que o (NOME) frequentou?	O (NOME) tem certidão de nascimento? SE NÃO, PERGUNTE: O (NOME) foi registado pelo registo Civil? 1 = TEM CERTIDÃO 2 = REGISTADO 3 = NUNCA 8 = NÃO SABE
	(13)	(14)	(16)	(17)	(23)	(24)	(25)	(26)	(32)
01	SIM NÃO NS 1 2 - 8 PASSE A 16		SIM NÃO NS 1 2 - 8 PASSE A 23		SIM NÃO 1 2 LINHA SEGUINTE	NÍVEL CLASSE	S N 1 2 LINHA SEGUINTE	NÍVEL CLASSE	
02	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA← SEGUINTE		
03	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA◀ SEGUINTE		
04	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA← SEGUINTE		
05	1 2 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
06	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
07	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA← SEGUINTE		
08	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA← SEGUINTE		
09	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA SEGUINTE		
10	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ◀ SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
	000100		: NIVEL DE EDUC				E/ANO		-

CÓDIGO PARA P. 24 E 26: NÍVEL DE EDUCAÇÃO

 00= ALFABETIZAÇÃO
 ANO 01 - 02- 03

 01=PRIMARIO EP1
 CLASSE 01 - 05

 02=PRIMARIO EP2
 CLASSE 06 - 07

 03=SECUNDARIO ESG1
 CLASSE 08 - 10

 04=SECUNDÁRIO ESG2
 CLASSE 11 - 12

 05=TÉCNICO ELEMENTAR
 ANO 01 - 03

 06=TECNICO BASICO
 ANO 01 - 03

CLASSE/ANO
7=TÉCNICO MÉDIO ANO 01 - 03

 07=TÉCNICO MÉDIO
 ANO 01 - 03

 08=FORMAÇÃO DE PROFS.
 PRIMARIOS

 09=SUPERIOR
 ANO 01 - 07

00= MENOS DE 1ª CLASSE/ANO: (SÓ PARA A PERGUNTA 24). 98=NAO SABE

MÓDULO DO AGREGADO FAMILIAR

				0 50 710		FAIVIILIAN				
							15 ANOS OU MAIS			
Nº DE OR- DEM	MORADORES HABITUAIS E VISITANTES	RELAÇÃO DE PARENTESCO COM O CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR	SEXO	RESI	DÊNCIA	IDADE	ESTADO CIVIL	١	ELIGIBILIDAI	DE
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
11			H M 1 2	S N 1 2	S N 1 2	EM ANOS		11	11	11
12			1 2	1 2	1 2			12	12	12
13			1 2	1 2	1 2			13	13	13
14			1 2	1 2	1 2			14	14	14
15			1 2	1 2	1 2			15	15	15
16			1 2	1 2	1 2			16	16	16
17			1 2	1 2	1 2			17	17	17
18			1 2	1 2	1 2			18	18	18
19			1 2	1 2	1 2			19	19	19
20			1 2	1 2	1 2			20	20	20
MARQU	JE AQUI SE TIVER USADO A PÁO	GINA DE CONTINUAÇ	ÃO AO			CĆ	DIGOS PARA P. 3:	RELAÇÃO DE	PARENTES	СО
2A) Só para confirmar que a lista está completa COM CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR.										
	n outras pessoas como crianças	ou bebés SIM	INCLU → LISTA		NÃO	01 = C	:HEFE :ÔNJUGE	08 = IRMÃO	/IRMÃ O PARENTE	
	o foram listados? istem outras pessoas que não si		→ LISTA		14/10 []		ILHO/FILHA		ADOPTIVO/ E	NTEADO
como e	mpregados domésticos, inquilino	os, ou amigos	INCLU			04 = G	SENRO/NORA	11 = SEM P.	ARENTESCO	
	rem habitualmente nesta casa? m hóspedes , visitantes temporá	SIM └─┴ rios. ou alguém	→ LISTA		NÃO		IETO/NETA AI/MÃE	98 = NÃO S.	ABE	
	ha dormido nesta casa e que nã		INCLU → LISTA		NÃO		OGRO/SOGRA			

		SOBREVIVÊN	ICIA DOS PAIS						
		PARA PESSOAS DE 0-17 ANOS				PARA PESSOAS DE 5 OU PARA PESSOAS DE 5-24 ANOS MAIS ANOS			PARA PESSOAS DE 0-4 ANOS
Nº DE OR- DEM	SOBI		: RESIDÊNCIA DO OLÓGICOS	OS PAIS	FREQUÊNCIA ESCOLAR		ACTUALMENTE/ RECENTEMENTE FREQUENTA A ESCOLA		REGISTO DE NASCIMENTO
	(13)	(14)	(16)	(17)	(23)	(24)	(25)	(26)	(32)
	SIM NÃO NS		S N NS			NÍVEL CLASSE	S N	NÍVEL CLASSE	
11	1 2 - 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ✓ SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
12	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA◀ SEGUINTE		
13	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 8 PASSE A 23		1 2 LINHA SEGUINTE		1 2 LINHA◀ SEGUINTE		
14	1 2 - 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
15	1 2 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA◀ SEGUINTE		
16	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA ← SEGUINTE		
17	1 2 — 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA◀ SEGUINTE		
18	1 2 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA SEGUINTE		
19	1 2 - 8 PASSE A 16		1 2 — 8 PASSE A 23		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA SEGUINTE		
20	1 2 - 8 PASSE A 16		1 2 - 8 PASSE A 19		1 2 LINHA ← SEGUINTE		1 2 LINHA SEGUINTE		

CÓDIGO PARA P. 24 E 26: NÍVEL DE EDUCAÇÃO

00= ALFABETIZAÇÃO ANO 01 - 02- 03

01=PRIMÁRIO EP1	CLASSE 01 - 05	08=FORMAÇÃO DE PROFS.	
02=PRIMÁRIO EP2	CLASSE 06 - 07	PRIMÁRIOS	ANO 01 - 03
03=SECUNDÁRIO ESG1	CLASSE 08 - 10	09=SUPERIOR	ANO 01 - 07
04=SECUNDÁRIO ESG2	CLASSE 11 - 12		
05=TÉCNICO ELEMENTAR	ANO 01 - 03	00= MENOS DE 1ª CLASSE/A	NO: (SÓ PARA A PERGUNTA 24.
06=TÉCNICO BÁSICO	ANO 01 - 03	98=NÃO SABE	

07=TÉCNICO MÉDIO

ANO 01 - 03

CARACTERÍSTICAS DO AGREGADO FAMILIAR

Nº.	PERGUNTAS E FILTROS	CÓDIGO DE CATEGORIAS	PASSE
100	Quantas vezes alguém fuma cigarros dentro de casa? Quer dizer diariamente, semanalmente, mensalmente, menos que um mês, ou nunca?	DIARIAMENTE 1 SEMANALMENTE 2 MENSALMENTE 3 MENOS QUE UM MÊS 4 NUNCA 5	
101	Qual é a principal fonte de abastecimento de água usada pelos membros desta casa para beber?	ÁGUA CANALIZADA DENTRO DE CASA. 11 FORA DE CASA MAS DENTRO DO 12 QUINTAL 12 NA CASA DO VIZINHO 13 ÁGUA DE FONTENÁRIO 14 ÁGUA DO POÇO 31 POÇO PROTEGIDO 32 FURO COM BOMBA MANUAL 33 ÁGUA DA CHUVA 51 CAMIÃO CISTERNA 61 ÁGUA DE SUPERFÍCIE ÁGUA RIO / RIACHO/LAGO/LAGOA 81 ÁGUA ENGARRAFADA/MINERAL 91 OUTRO 96 (ESPECIFICAR)	105 104 105 105 104 107
103	Onde está localizada essa fonte?	NO PRÓPRIO QUINTA	→ 105
104	Quanto tempo leva para chegar lá, tirar água e voltar?	MINUTOS	
104A	Qual é a distância que percorre a pé da sua casa até a fonte onde tira água? SE A RESPOSTA É DADA EM QUILÓMETROS, MULTIPLICAR POR 1.000	DISTÂNCIA EM METROS	
105	Trata a água de alguma maneira para ficar segura para beber?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8	107
106	O que costuma fazer para tornar a água segura para beber? Faz mais alguma coisa? CIRCULE TUDO O QUE É MENCIONADO	FERVER	

Nº.	PERGUNTAS E FILTROS	CÓDIGO DE CATEGORIAS	PASSE
107	Que tipo de casa de banho os membros do agregado geralmente usam aqui em casa?	RETRETE COM AUTOCLISMC	110
108	A casa de banho é partilhada pelos membros de outros agregados familhares ?	SIM 1 NÃO 2	→ 110
109	Quantos agregados familiares partilham esta casa banho?	NO. DE AGREGADOS SE MENOS DE 10 10 AGREGADOS OU MAIS NÃO SABE 98	
110	O agregado familiar possui: Electricidade? Rádio? Televisor? Telefone celular? Telefone fixo? Geleira/congelador?	SIM NÃO ELECTRICIDADE. 1 2 RÁDIO 1 2 TELEVISOR 1 2 TELEFONE CELULAR 1 2 TELEFONE FIXO 1 2 GELEIRA/CONGELADOR. 1 2	
111	Qual é a principal fonte de energia ou combustível que o agregado usa para cozinhar?	ELECTRICIDADE 01 GÁS NATURAL 03 PETRÓLEO/PARAFINA/KEROSENE 04 CARVÃO MINERAL 06 CARVÃO VEGETAL 07 LENHA 08 FEZES DE ANIMAIS 09 OS ALIMENTOS NÃO SÃO 0 COZINHADOS NA CASA 95 OUTRO 96 (ESPECIFIQUE)	→ 114
112	Cozinha dentro de casa, numa casa separada ou fora?	DENTRO DE CASA	114
113	Possui uma divisão separada que serve de cozinha?	SIM	

Nº.	PERGUNTAS E FILTROS	CÓDIGO DE CATEGORIAS	PASSE
114	MATERIAL PRINCIPAL PARA CONSTRUÇÃO DO PISO. ANOTE A CATEGORIA	TERRA BATIDA 11 TERRA NÃO BATIDA 12 MADEIRA RUDIMENTAR 21 ADOBE 22 PARQUET OU MADEIRA SERRADA 31 TIJOLEIRA/LADRILHOS 32 CIMENTO 34 OUTRO 96 (ESPECIFIQUE)	
115	MATERIAL PRINCIPAL DO TELHADO. ANOTE A CATEGORIA	SEM TELHADO/COBERTURA 11 CAPIM/COLMO/PALMEIRA 12 CHAPAS DE ZINCO 31 CHAPAS DE LUSALITE 33 TELHA 34 LAJE DE BETÃ 35 OUTRO 96 (ESPECIFIQUE)(ESPECIFIQUE)	
116	MATERIAL PRINCIPAL DAS PAREDES EXTERIORES ANOTE A CATEGORIA	SEM PAREDES 11 CANIÇO/PAUS/BAMBÚ/PALMEIRA 12 LATA / CARTÃO / PAPEL / SACO 13 PAUS MATICADOS 21 CASCA. 22 MADEIRA / ZINCO 23 BLOCO DE ADOBE 24 BLOCO DE TIJOLO 31 BLOCO DE CIMENTO 32 OUTRO 96 (ESPECIFIQUE)	
117	Quantas divisões/quartos da casa usam para dormir?	QUARTOS	

Nº.	PERGUNTAS E FILTROS	CÓDIGO DE CATEGORIAS	PASSE
118	Algum membro do agregado familiar possui: Relógio Bicicleta? Motorizada Carroça de tração animal Carro ou camião? Barco a motor?	SIM NÃO RELÓGIO 1 2 BICICLETA 1 2 MOTORIZADA 1 2 CARROÇA DE TRAÇÃO ANIMAL 1 2 CARRO/CAMIÃO 1 2 BARCO A MOTOR 1 2	
119	Algum membro deste agregado familiar possui terra?	SIM	→ 121
120	Quantos hectares de machamba possuem os membros deste agregados familiar?	HECTARES	
	SE 95 OU MAIS, CIRULE '950'	95 OU MIS HECTARES 950 NÃO SABE 998	
121	Este agregado familiar possui alguns animais como gado ou aves?	SIM	→ 123
122	Quantos destes animais são pertença deste agregado familar? SE NENHÙM, ESCREVA '00'. SE 95 OU MAIS, ESCREVA '95'. SE NÃO CONHECEM, ESCREVE '98'.		
	Vacas/bois?	VACAS/BOIS	
	Cavalos, burros?	CAVALOS/BURROS	
	Cabritos?	CABRITOS	
	Ovelha/carneiro?	OVELHA/CARNEIRO	
	Porcos?	PORCOS	
	Galinhas / Patos?	GALINHAS / PATOS	
123	Algum membro deste agregado familiar tem conta bancária?	SIM 1 NÃO 2	
124	Durante os últimos 12 meses, alguém veio à sua casa pulverizar as paredes interiores contra mosquitos?	SIM 1 NÃO 2 NÃO SABE 8	126
125	Quem pulverizou a casa?	TRABALHADOR DE SAÚDE / ESTADO A EMPRESA PRIVADA B ONG C OUTRO X (ESPECIFIQUE) NÃO SABE Y	
126	O seu agregado possui redes mosquiteiras que podem ser usadas quando estiverem a dormir?	SIM	→ 137
127	Quantas redes mosquiteiras possui o seu agregado? SE 7 OU MAIS REDES, REGISTA '7'.	NÚMERO DE REDES	

		REDE #1	REDE #2	REDE #3
128	PEÇA AO INQUIRIDO PARA TE MOSTRAR AS REDES MOSQUITEIRAS. SE FOREM MAIS DE 3, USE QUESTIONÁRIOS ADICIONAL.	OBSERVADA, COM FUROS 1 OBSERVADA, SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADO . 3	OBSERVADA, COM FUROS 1 OBSERVADA, SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADO . 3	OBSERVADA, COM FUROS 1 OBSERVADA, SEM FUROS 2 NÃO OBSERVADO . 3
129	Há quantos meses o seu agregado obteve esta (1ª, 2ª, 3ª) rede mosquiteira? SE FOR MENOS DE UM MÊS ATRÁS, REGISTA '00'.	MESES ATRÁS MAIS DE 36 MESES ATRÁS 95 NÃO TEM CERTEZA 98	MESES ATRÁS MAIS DE 36 MESES ATRÁS 95 NÃO TEM CERTEZA 98	MESES ATRÁS MAIS DE 36 MESES ATRÁS 95 NÃO TEM CERTEZA 98
130	OBSERVE OU PERGUNTE O TIPO DE REDE MOSQUITEIRA. SE O TIPO DE REDE NÃO É CONHECIDO E NÃO PODE VER, MOSTRE O CATÁLOGO DOS DIFERENTES TIPOS/MARCAS DE REDE AO INQUIRIDO	PERMANET 1 NET PROTECT 2 OLYSET 3 OUTRO TRATADO 4 134 OUTRO 6 NÃO CONHECE TIPO/ NÃO SABE 8	PERMANET 1 NET PROTECT 2 OLYSET 3 OUTRO TRATADO 4 134 OUTRO 6 NÃO CONHECE TIPO/ NÃO SABE 8	PERMANET 1 NET PROTECT 2 OLYSET 3 OUTRO TRATADO 4 134 OUTRO 6 NÃO CONHECE TIPO/ NÃO SABE 8
131	Quando obteve a rede tinha sido tratada para repelir ou matar os mosquitos?	SIM	SIM 1 NÃO 2 NÃO TEM CERTEZA 8	SIM
132	Desde que obteve a rede, aplicou ou mergulhou em algum líquido para repelir ou matar mosquitos?	SIM	SIM	SIM
133	A quantos meses a rede foi tratada? SE MENOS QUE UM MÊS, REGISTA '00'.	MESES ATRÁS MAIS DE 24 MESES ATRÁS. 95 NÃO TEM CERTEZA 98	MESES ATRÁS MAIS DE 24 MESES ATRÁS 95 NÃO TEM CERTEZ! 98	MESES ATRÁS MAIS DE 24 MESES ATRÁS 95 NÃO TEM CERTEZ/ 98
134	Alguém dormiu dentro da rede mosquiteira na última noite?	SIM	SIM	SIM

		REDE #1		REDE #2	REDE #3
135	Quem dormiu dentro da rede mosquiteira na última noite? ESCREVE O NOME DA PESSOA O NÚMERO DA LINHA A PARTIR LISTA DOS MEMBROS DO AGREGADO FAMILIAR	NOME LINHA NO NOME LINHA NO		NOME LINHA NO	NOME LINHA NO NOME LINHA NO NOME
		LINHA NO		NO	LINHA NO
		NOME	_	NOME	NOME
		LINHA NO		NO	NO
136		VOLTE PARA 128 PAREDE SEGUINTE; C NÃO TIVER MAIS RE PASSE A 137.	U SE	VOLTE PARA 128 PARA REDE SEGUINTE; OU SE NÃO TIVER MAIS REDE PASSE A 137.	PASSE A 128 NA 1ª COLUNA DO QUESTIO- NÁRIO ADICIONAL; OU, SE NÃO TIVER MAIS REDES, PASSE A 137.
137	Por favor, mostre-me o local onde frequentemente os membros do agregado familiar lavam as suas mãos.		NÃO NÃO NÃO PI	DBSERVADO	
138	OBSERVAÇÃO APENAS:		HÁ ÁGUA 1		
	OBSERVE A PRESENÇA DA ÁGUA NO LOCAL PARA LAVAR AS MÃOS		NÃO HÁ ÁGUA 2		
139	OBSERVAÇÃO APENAS: OBSERVE A PRESENÇA DE SABÃO, DETERGENTE OU OUTRO PRODUTO DE LIMPEZA		SABÃO OU DETERGENTE (SÓLIDO, LIQUIDO, EM PÓ)A CINZA, LAMA, AREIA.B NÃO HÁ SABÃO/DETERGENTE/CINZA/LAMAC		
140	PEÇA AO INQUIRIDO UMA COLHERINHA DE SAL DA COZINHA TESTAR O SAL .		SAL IODADAO 1 SAL NÃO IODADO 2 NÃO HÁ SAL NO AGREGADO FAMILIAR. 3 SAL NÃO TESTADO 6 (ESPECIFIQUE A RAZÃO)		

PESO, ALTURA, HEMOGLOBINA E MALÁRIA DAS CRIANÇAS DE 0-5 ANOS

	NOME DO INQUIRIDOR		ME DA ENFERMEIRA OU NICA		
	IDS_ID NÚMERO DO DO AGREGA		ME DO CHEFE AGREGADO	AGREGADO SELECCIONADO PARA TESTAGEM DE MALÁRIA	
201	INQUIRIDOR: COPIE O NÚMERO DE ORDEM E O NOME DAS CRIANÇAS, A PARTIR DO RELATORIO DE PESOAS ELEGIVEIS PARA BIOMETRIA E PASSE A ENFERMEIRA/ TECNICO OU AO CONTROLADOR				
		CRIANÇA 1	CRIANÇA 2	CRIANÇA 3	
202	NÚMERO DE ORDEM E NOME DA CRIANÇA	N° DE LINHA	№ DE LINHA	N° DE LINHA	
203	PERGUNTE A PESSOA RESPONSAVEL: Qual é a data de nascimento de (NOME)?	DIA	DIA	DIA	
204	CONFIRA 203: CRIANÇAS NASCIDAS EM JANEIRO DE 2006 OU DEPOIS?	SIM	SIM	SIM	
205	PESO EM QUILOGRAMAS	KG	KG	KG	
206	ALTURA EM CENTÍMETROS	OUTRO 9996 CM	OUTRO 9996 CM. 9996 AUSENTE 9994 RECUSOU 9995 OUTRO 9996	OUTRO 9996 CM	
207	MEDIDA DEITADA OU EM PÉ?	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3	
207A	O AGREGADO FOI SELECCIONADO PARA TESTAGEM DE CRIANÇAS O AGREGADO NÃO FOI SELECCIONADO PARA TESTAGEM DE CRIANÇAS		l l		
208	CONFIRA 203: A CRIANÇA TEM 0 A 5 MESES DE IDADE? A CRIANÇA NASCEU NO MÊS DE ENTREVISTA OU NOS CINCO MESES ANTERIORES?	0 - 5 MESES	0 - 5 MESES 1 (PASSE A 203 DA CRIANÇA SEGUINTE OU, SE NÃO TIVER MAIS, PASSE A 218 6 MESES OU MAIS 2	0 - 5 MESES 1 (PASSE A 203 DA CRIANÇA SEGUINTE OU, SE NÃO TIVER MAIS, PASSE A 218 6 MESES OU MAIS 2	
209	PERGUNTE QUEM É O ADULTO RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA E ANOTE O NOME	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL	
210	PEÇA CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE <u>ANEMIA</u> AO PAI, A MÃE OU OUTRO ADULTO IDENTIFICADO EM 209 COMO SENDO O RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) TRECUSOU	ACEITOU 1 (ASSINATURA) TRECUSOU	
211	PEÇA CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE <u>MALÁRIA</u> AO PAI, A MÃE OU OUTRO ADULTO IDENTIFICADO EM 209 COMO SENDO O RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) TRECUSOU 2	

PESO, ALTURA, HEMOGLOBINA E MALÁRIA DAS CRIANÇAS DE 0-5 ANOS

	FAÇA OS TESTES PARA OS QUAIS O CONSENTIMENTO FOI OBTIDO E PROSSIGA A 212					
212	ANOTE O CODIGO DO RESULTADO DO TESTE DE <u>ANEMIA</u>	TESTADO 1 AUSENTE 2 RECUSOU 3 OUTRO 6 (PASSE A 214)	TESTADO 1 AUSENTE 2 RECUSOU 3 OUTRO 6 (PASSE A 214)	TESTADO 1 AUSENTE 2 RECUSOU 3 OUTRO 6 (PASSE A 214)		
213	ANOTE O NÍVEL DE HEMOGLOBINA AQUI E NO PANFLETO DE ANEMIA	G/DL .	G/DL .	G/DL .		
214	ANOTE O CODIGO DO RESUL- TADO DO TESTE DE <u>MALARIA</u>	TESTADO	TESTADO	TESTADO		
		CRIANÇA 1	CRIANÇA 2	CRIANÇA 3		
215	ETIQUETA DE CÓDIGO DE BARRAS COLE A ETIQUETA DE CÓDIGO BARRAS AQUI, SOBRE A LÂMINA E SOBRE A FICHA DE TRANSMISSÃO DE AMOSTRAS					
216	RESULTADO DO TESTE DE MALÁRIA	POSITIVO	POSITIVO	POSITIVO		
217	LEIA A INFORMAÇÃO SOBRE O TRATAMENTO DE MALÁRIA E PEÇA CONSENTIMENTO AO PAI, A MÃE OU OUTRO ADULTO RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA. PERGUNTE SOBRE QUAL- QUER TRATAMENTO ANTIMALÁRICO QUE A CRIANÇA JÁ RECEBEU. TCA = TERAPIA DE COMBINAÇÃO À BASE DE A	ACEITOU MEDICAMENT 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2 JÁ RECEBEU TCA 3 NÃO É ELEGÍVEL 4 OUTRO 5 ARTEMISININA	ACEITOU MEDICAMENT 1 (ASSINATURA) RECUSOU	ACEITOU MEDICAMENT(1 (ASSINATURA) RECUSOU		
218	VOLTE A 203 DA COLUNA SEGUINTE DESTE QUESTIONÁRIO OU VOLTE A PRIMEIRA COLUNA DO QUESTIONÁRIO ADICIONAL; SE NÃO TIVER MAIS CRIANÇAS, PASE A 219					

	PESO, ALTURA,	HEMOGLOBINA E MALARIA DA	S CRIANÇAS DE U-S ANOS			
		CRIANÇA 4	CRIANÇA 5	CRIANÇA 6		
202	NÚMERO DE ORDEM E NOME DA	Nº DE	Nº DE	Nº DE		
	CRIANÇA	LINHA	LINHA	LINHA		
		NOME	NOME	NOME		
203	PERGUNTE A PESSOA RESPONSAVEL: Qual é a data de nascimento de (NOME)?	DIA	DIA	DIA		
204	CONFIRA 203: CRIANÇAS NASCIDAS EM JANEIRO DE 2006 OU DEPOIS?	SIM	SIM	SIM 1 NÃO 2 (PASSE A 203 DA CRIANÇA SEGUINTE OU, SE NÃO TIVER MAIS, PASSE A 218)		
205	PESO EM QUILOGRAMAS	KG	KG	KG		
206	ALTURA EM CENTÍMETROS	См	См.	СМ.		
		AUSENTE 9994 RECUSOU 9995 OUTRO 9996	AUSENTE 9994 RECUSOU 9995 OUTRO 9996	AUSENTE 9994 RECUSOU 9995 OUTRO 9996		
207	MEDIDA DEITADA OU EM PÉ?	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3	DEITADA 1 EM PÉ 2 NÃO MEDIDA 3		
207A						
	O AGREGADO FOI SELECCIONADO P TESTAGEM DE CRIAN		O AGREGADO NÃO FOI SELECCIO TESTAGEM D			
208	CONFIRA 203: A CRIANÇA TEM 0 A 5 MESES DE IDADE? A CRIANÇA NASCEU NO MÊS DE ENTREVISTA OU NOS	0 - 5 MESES	0 - 5 MESES 1 (PASSE A 203 DA CRIANÇA SEGUINTE OU, SE NÃO TIVER MAIS, PASSE A 218 6 MESES OU MAIS 2	0 - 5 MESES 1 (PASSE A 203 DA CRIANÇA SEGUINTE OU, SE NÃO TIVER MAIS, PASSE A 218 6 MESES OU MAIS 2		
209	PERGUNTA QUEM O ADULTO RESPONSAVEL PELA CRIANCA E ANOTE O NOME	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL	NOME DA PESSOA RESPONSÁVEL		
210	PEÇA CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE <u>ANEMIA</u> AO PAI, A MÃE OU OUTRO ADULTO IDENTIFICADO EM 209 COMO SENDO O RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) TRECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU		
211	PEÇA CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE <u>MALÁRIA</u> AO PAI, A MÃE OU OUTRO ADULTO IDENTIFICADO EM 209 COMO SENDO O RESPONSÁVEL PELA CRIANÇA	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) RECUSOU 2	ACEITOU 1 (ASSINATURA) (ASSINATURA) (ASSINATURA) 2		
	FAÇA OS TESTES PARA OS QUAIS O CONSENTIMENTO FOI CONCEDIDO E PROSSIGA A 212					
213	ANOTE O NÍVEL DE HEMOGLOBINA AQUI E NO PANFLETO DE ANEMIA	G/DL .	G/DL .	G/DL .		
_		AUSENTE	AUSENTE 994 RECUSOU 995 OUTRO 996	AUSENTE		
214	ANOTE O CODIGO DO RESUL- TADO DO TESTE DE <u>MALÁRIA</u>	TESTADO	TESTADO	TESTADO 1 AUSENTE 2 RECUSOU 3- OUTRO 6- (PASSE A 218)		

PESO, ALTURA, HEMOGLOBINA E MALÁRIA DAS CRIANÇAS DE 0-5 ANOS

		CRIANÇA 4	CRIANÇA 5	CRIANÇA 6
215	ETIQUETA DE CÓDIGO BARRAS COLE A ETIQUETA DE CÓDIGO BARRAS AQUI, SOBRE A LÂMINA E SOBRE A FICHA DE TRANSMISSÃO DAS AMOSTRAS			
216	RESULTADO DO TESTE DE <u>MALÁRIA</u>	POSITIVO	POSITIVO	POSITIVO
217	LEIA A INFORMAÇÃO SOBRE TRATAMENTO PARA AS CRIANÇAS QUE TIVERAM RESULTADO POSITIVO NO TESTE DE MALÁRIA. TCA = TERAPIA DE COMBINAÇÃO À BASE DE A	ACEITOU MEDICAMENT 1 (ASSINATURA) RECUSOU	ACEITOU MEDICAMENT 1 (ASSINATURA) RECUSOU	ACEITOU MEDICAMENT(1 (ASSINATURA) RECUSOU
218	VOLTE A 203 DA COLUNA SEGUINTE DES	I STE QUESTIONÁRIO OU VOLTE A	<u>I</u> A PRIMEIRA COLUNA DO QUESTI	I ONÁRIO ADICIONAL; SE NÃO
	TIVER MAIS CRIANÇAS, PASSE A 219			

PEDIDO DE CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE ANEMIA

Como parte do inquérito, solicitamos as pessoas em todo o país para fazerem um teste de anemia. A anemia é um problema de saúde grave que geralmente resulta de má nutrição, infecção ou doença crónica. Este inquérito vai apoiar o governo para desenvolver programas de prevenção e tratamento de anemia.

Pedimos que todas as crianças nascidas em 2006 ou depois participem na testagem de anemia dando amostra de sangue colectada do dedo. O equipamento usado para colecta do sangue é limpo e completamente seguro. Nunca foi usado antes e será deitado fora depois de cada teste.

O sangue será usado imediatamente para testar a anemia e o resultado ser-lhe-á comunicado na hora. O resultado será estritamente confidencial, isto é, não será partilhado com mais ninguém fora da equipe do inquérito. Tem alguma pergunta?

. Poderá aceitar ou negar o teste. A decisão depende de si. Vai permitir que (NOME DA CRIANÇA) participe do teste de anemia?

PEDIDO DE CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE MALÁRIA

Como parte do inquérito, solicitamos as pessoas em todo o país para fazerem um teste de malária. A malária é uma doença grave causada por parasitas transmitidas por picadas de mosquitos. Este inquérito vai apoiar o governo para desenvolver programas de prevenção e tratamento de malária.

Pedimos que todas as crianças nascidas em 2006 ou depois participem na testagem de malária dando amostra de sangue colectada do dedo. O equipamento usado para colecta do sangue é limpo e completamente seguro. Nunca foi usado antes e será deitado fora depois de cada teste.

O sangue será usado imediatamente para testar a malária e o resultado ser-lhe-á comunicado na hora. O resultado será estritamente confidencial, isto é não será partilhado com mais ninguém fora da equipe do inquérito. Tem alguma pergunta?

Poderá aceitar ou negar o teste. A decisão depende de si. Vai permitir que (NOME DA CRIANÇA) participe do teste de malária?

TRATAMENTO PARA AS CRIANÇAS QUE TIVERAM RESULTADO POSITIVO NO TESTE DE MALÁRIA

SE O TESTE DE MALARIA FOR POSITIVO: O teste de malária indica que seu filho tem malária. Podemos dar-lhe medicamento gratuito.

O medicamento chama-se **TERAPIA DE COMBINAÇÃO À BASE DE ARTEMISININA** "TCA". Este medicamento é muito eficaz e em poucos dias elimina a febre e outros sintomas.

PERGUNTE SE A CRIANÇA JÀ ESTÁ A TOMAR OUTROS MEDICAMENTOS ANTES DE OFERECER TCA. EM CASO AFIRMATIVO, PEÇA PARA VER OS MEDICAMENTOS. SE A CRIANÇA JÁ ESTÁ TOMANDO TCA, VERIFIQUE A DOSE QUE FOI DADA. TENHA ATENCÃO PARA NÃO ADMINISTRAR MEDICAMENTOS EM EXCESSO Á CRIANÇA

Você não tem que dar o medicamento à criança. Isso depende de você. Por favor me diga se aceita ou não o medicamento

PESO, ALTURA E HEMOGLOBINA DE MULHERES DE 15-49 ANOS

219		PIE O NÚMERO DE ORDEM E O NOME DAS MULHERES, A PARTIR DO RELATÓRIO DE PESSOAS IOMETRIA E PASSE A ENFERMEIRA/ TÉCNICO DE SAÚDE OU AO CONTROLADOR.			
		MULHER 1	MULHER 2	MULHER 3	
220	NÚMERO DE ORDEM E NOME DA MULHER	N° DE ORDEM IDADE DA MULHER NOME	N° DE ORDEM	N° DE ORDEM	
221	PESO EM QUILOGRAMAS	KG	KG	KG	
222	ALTURA EM CENTÍMETROS	CM	CM	CM	
223	CONFIRA A IDADE DA MULHER EM 220	15-17 ANOS	15-17 ANOS	15-17 ANOS	
224	PERGUNTE O ESTADO CIVIL DA MULHER	CÓDIGO 4 (NUNCA CASOU) 1 OUTRO	CÓDIGO 4 (NUNCA CASOU) 1 OUTRO	CÓDIGO 4 (NUNCA CASOU) 1 OUTRO	
225	PERGUNTE QUEM É O ADULTO RESPONSÁVEL PELA ADOLESCENTE E ANOTE O NOME				
226	PEÇA CONSENTI- MENTO PARA O TESTE DE ANEMIA AO PAI/MAE OU OUTRO ADULTO IDENTIFICADO EM 225 COMO SENDO O RESPONSÁVEL PELA ADOLES- CENTE.	Como parte do inquérito, solicitamos as pessoas em todo o país para fazerem um teste de anemia. A anemia é um problema de saúde grave que geralmente resulta de má nutrição, infecção ou doença crónica. Este inquérito vai apoiar o governo para desenvolver programas de prevenção e tratamento de anemia. Para o teste anemia, vamos precisar de retirar amostra de sangue no dedo. O equipamento usado para retirar o sangue é limpo e completamente seguro. Nunca foi usado antes e será deitado fora depois de cada teste. O sangue será usado imediatamente para testar a anemia e o resultado ser-vos-à comunicado, a sí e ao (NOME DO ADOLESCENTE) na hora. O resultado será estritamente confidencial e não será partilhado com mais ninguém fora da equie do inquérito. Tem alguma pergunta? Poderá aceitar ou negar que (NOME DO ADOLESCENTE) faça o teste. A decisão depende de sí. Vai permitir que (NOME DO ADOLESCENTE) faça o teste de anemia?			
227	CIRCULE O CÓDIGO APRO- PRIADO E ASSINE.	ACEITOU 1— PAI/MÃE OU OUTRO ADULTO RESPONSÁVEL RECUSOU 2— (ASSINATURA) (SE RECUSOU, PASSE A 242)	ACEITOU	ACEITOU	

		MULHER 1	MULHER 2	MULHER 3
220	NÚMERO DE ORDEM E NOME DA MULHER	N° DE ORDEM IDADE DA MULHER NOME	N° DE ORDEM	N° DE ORDEM
228	PEÇA CONSENTI- MENTO PARA O TESTE DE ANEMIA À RESPONDENTE.	de saúde grave que geralmente resulta de desenvolver programas de prevenção e tra e completamente seguro. Nunca foi usado O sangue será usado imediatamente para estritamente confidencial e não será partil	essoas em todo o país para fazerem um teste má nutrição, infecção ou doença crónica. Estatamento de anemia. etirar amostra de sangue no dedo. O equipar o antes e será deitado fora depois de cada testar a anemia e o resultado ser-lhe-à com lhado com mais ninguém fora da equipe de la negar fazer o teste. A decisão depende de s	Este inquérito vai apoiar o governo para mento usado para retirar o sangue é limpo este. nunicado na hora. O resultado será inquérito.
229	CIRCULE O CÓDIGO APRO- PRIADO E ASSINE.	ACEITOU 1 RECUSOU 2 (ASSINATURA) (SE RECUSOU, PASSE A 242)	ACEITOU 1 RECUSOU 2 (ASSINATURA) (SE RECUSOU, PASSE A 242)	ACEITOU 1 2 2 2 (ASSINATURA) (SE RECUSOU, PASSE A 242)
230	A senhora está grávida?	SIM	SIM	SIM
240	ANOTE O NIVEL DE HEMOGLOBINA AQUI E NO PAN- FLETO DE ANEMIA	G/DL	G/DL	G/DL
242	VOLTE A 221 DA COLUNA SEGUINTE DESTE QUESTIONÁRIO OU VOLTE A PRIMEIRA COLUNA DO QUESTIONÁRIO ADICIONAL; SE NAO TIVER MAIS MULHERES, PASSE AOS QUESTIONARIOS INDIVIDUAIS DOS MEMBROS SELECCIONADOS.			